Dosarul nr.4r-1861/24 Judecătoria Chișinău, (sediul Buiucani)
4-23121768-02-4r-25042024 Judecător Cușcă Liliana

**D E C I Z I E**
În numele legii

14 noiembrie 2024 mun. Chişinău
Colegiul Penal al Curţii de Apel Chișinău
Având în componenţa sa:
Preşedintele şedinţei, judecător: Marcel Juganari
Judecători: Ion Bulhac și Vitalie Pîslariuc

examinînd în şedinţă publică /fără prezența părților/, în ordine de recurs, recursul declarat de către agentul constatator Andrei Pădureac împotriva hotărîrii Judecătoriei Chișinău, (sediul Buiucani) din 20 martie 2024, prin care a fost repusă în termen contestația înaintată de către contravenientul Socolov Nicolai. A fost admisă contestația depusă de contravenientul Socolov Nicolai, a.n. *****, IDNP *****, domiciliat*****, împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 și deciziei agentului constatator din 25 iulie 2023 în baza art. 245 alin. (1) Cod contravențional. Au fost declarate nule procesul-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 și decizia agentului constatator din 25 iulie 2023, potrivit căreia Socolov Nicolai a fost sancționat în baza art. 245 alin. (1) Cod contravențional, la pedeapsa sub formă de amendă în mărime de 6 unități convenționale, echivalentul a 300 lei, cu încetarea procesului contravențional pornit în privința lui Socolov Nicolai în baza art. 245 alin. (1) Cod contravențional în temeiul art. 461 coroborat cu art. 445 alin. (1), (2) Cod contravențional.

Colegiul Penal al Curții de Apel Chișinău, -

**C O N S T A T Ă:**

La 09 august 2023, contravenientul Socolov Nicolai a depus contestație împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 și deciziei agentului constatator din 25 iulie 2023 în baza art. 245 alin. (1) Cod contravențional.

În susținerea contestației a indicat că, potrivit procesului-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 și deciziei agentului constatator din 25 iulie 2023 a fost învinuit de faptul, că la data de 25 iulie 2023, ora 10:50, în mun. Chișinău, str. Piața Marii Adunări Naționale, conducătorul bicicletei sus menționat a ignorat prevederile regulamentului circulației rutiere a R. Moldova și a circulat fără a fi echipat corespunzător și pe trotuar, ignorând prevederile pct. 109 din

Regulamentul Circulației Rutiere, fapta fiind calificată prin prisma art. 245 alin. (1) din Codul contravențional.

Socolov Nicolai a solicitat anularea procesului-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 din 25 iulie 2023 și încetarea procesului contravențional.

A menționat că, făcând cunoștință cu datele din procesul-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 din 25 iulie 2023, consideră că concluziile agentului constatator privind învinuirea sa în săvârșirea faptei contravenționale prevăzute de art. 245 alin. (1) Cod contravențional sunt neîntemeiate și contrar faptelor din materialele acestui dosar, precum și contrar normelor legale.

A subliniat că, nu posedă limba română, iar contrar prevederilor Codului contravențional, agentul constatator Pădureac Andrei a ignorat drepturile sale prevăzute de art. 378 Cod contravențional.

Făcând referire la prevederile art. art. 378, 379 și 481 Cod contravențional, a indicat că, reieșind din cele expuse consideră că procesul-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 din 25 iulie 2023 și decizia agentului constatator de sancționare din aceiași dată contravin normelor legale, deoarece în acțiunile sale nu există faptul contravenției stabilite în dispoziția art. 245 alin. (1) Cod contravențional.

La data de 08 noiembrie 2023, avocatul Cimpoi Ruslan, care acționează în vederea apărării drepturilor contravenientului Socolov Nicolai, a depus contestație suplimentară.

În motivarea contestației suplimentare a indicat că, procesul-verbal cu privire la contravenție a fost întocmit ilegal, cu încălcarea art. 443 alin. (3) din Codul contravențional, cu nesocotirea dreptului contravenientului Socolov Nicolai de a i se asigura asistența unui traducător din limba rusă în limba română, având în vedere că Socolov Nicolai nu cunoaște limba română (fapt confirmat prin mențiunea „копию получил” de pe procesul-verbal cu privire la contravenție) și din acest motiv a fost privat în mod arbitrar de către agentul constatator atât de dreptul de a cunoaște și a verifica conținutul procesului-verbal cu privire la contravenție întocmit într-o limbă necunoscută, cât și de dreptul de a cunoaște conținutul și sensul materialelor cauzei contravenționale.

Făcând referire la prevederile art. 384 din Codul contravențional, a indicat că contravenientului i-a fost încălcat dreptul la apărare la momentul întocmirii procesului-verbal cu privire la contravenție. Totodată fiind încălcat și dreptul contravenientului de a da explicații și a prezenta probe în apărarea sa, drept prevăzut de art. 445 din Codul contravențional.

Astfel, a solicitat repunerea contravenientului Socolov Nicolai în termenul de declarare a contestației, admiterea contestației, anularea procesului-verbal cu

privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 din 25 iulie 2023 și încetarea procesului contravențional din motivul lipsei faptului contravenției.

Prin hotărîrea Judecătoriei Chișinău, (sediul Buiucani) din 20 martie 2024, a fost repusă în termen contestația înaintată de către contravenientul Socolov Nicolai. A fost admisă contestația depusă de contravenientul Socolov Nicolai, a.n. *****, IDNP *****, domiciliat*****, împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 și deciziei agentului constatator din 25 iulie 2023 în baza art. 245 alin. (1) Cod contravențional. Au fost declarate nule procesul-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 și decizia agentului constatator din 25 iulie 2023, potrivit căreia Socolov Nicolai a fost sancționat în baza art. 245 alin. (1) Cod contravențional, la pedeapsa sub formă de amendă în mărime de 6 unități convenționale, echivalentul a 300 lei, cu încetarea procesului contravențional pornit în privința lui Socolov Nicolai în baza art. 245 alin. (1) Cod contravențional în temeiul art. 461 coroborat cu art. 445 alin. (1), (2) Cod contravențional.

Nefiind de acord cu hotărîrea nominalizată, agentul constatator Andrei Pădureac  a declarat recurs, solicitînd admiterea recursului, casarea hotărîrii, cu dispunerea rejudecării în primă instanţă.

În motivarea recursului s-au invocat următoarele motive:

- în baza probelor acumulate, care servesc la constatarea existenţei contravenţiei, la identificarea făptuitorului, agentul constatator întocmeşte procesul-verbal cu privire la contravenţie sau decizie a agentului contatator în dependentă de situaţie cu respectarea prevederilor Cod Contravenţional;

- în contextul normelor precitate în context este necesar de stipulat faptul că agentul constatator, a respectat normele procesuale şi materiale expuse, totodată am prezentat probele acumulate în cadrul dosarului contravenţional intentat.

În temeiul prevederilor art.471 Cod Contravențional, alin. (1) recursul se judecă de un complet din 3 judecători, fără prezenţa părţilor. (2) Instanţa de recurs fixează data examinării recursului şi dispune să se comunice părţilor la proces despre aceasta, cu acordarea dreptului de depunere a referinţei. (3) Dacă consideră cauza de un interes deosebit pentru jurisprudenţă, precum şi la cererea motivată a părţilor, instanţa de recurs poate dispune printr-o încheiere motivată fixarea şedinţei de judecată, cu citarea părţilor pentru prezentare la proces.

Examinând materialele cauzei contravenționale în raport cu argumentele invocate în recurs, Colegiul penal constată, că recursul este necesar de a fi respins ca nefondat, cu menţinerea hotărârii contestate, din următoarele considerente.

Conform prevederilor art.473 alin. (1) pct.1) lit. c) din Codul contravenţional, după examinarea recursului, instanţa de recurs respinge recursul și menţine hotărîrea atacată, dacă acesta este nefondat.

Din materialele dosarului, Colegiul Penal reține că, la 09 august 2023, contravenientul Socolov Nicolai a depus contestație împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 și deciziei agentului constatator din 25 iulie 2023 în baza art. 245 alin. (1) Cod contravențional.

În susținerea contestației a indicat că, potrivit procesului-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 și deciziei agentului constatator din 25 iulie 2023 a fost învinuit de faptul, că la data de 25 iulie 2023, ora 10:50, în mun. Chișinău, str. Piața Marii Adunări Naționale, conducătorul bicicletei sus menționat a ignorat prevederile regulamentului circulației rutiere a R. Moldova și a circulat fără a fi echipat corespunzător și pe trotuar, ignorând prevederile pct. 109 din Regulamentul Circulației Rutiere, fapta fiind calificată prin prisma art. 245 alin. (1) din Codul contravențional.

Socolov Nicolai a solicitat anularea procesului-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 din 25 iulie 2023 și încetarea procesului contravențional.

A menționat că, făcând cunoștință cu datele din procesul-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 din 25 iulie 2023, consideră că concluziile agentului constatator privind învinuirea sa în săvârșirea faptei contravenționale prevăzute de art. 245 alin. (1) Cod contravențional sunt neîntemeiate și contrar faptelor din materialele acestui dosar, precum și contrar normelor legale.

A subliniat că, nu posedă limba română, iar contrar prevederilor Codului contravențional, agentul constatator Pădureac Andrei a ignorat drepturile sale prevăzute de art. 378 Cod contravențional.

Făcând referire la prevederile art. art. 378, 379 și 481 Cod contravențional, a indicat că, reieșind din cele expuse consideră că procesul-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 din 25 iulie 2023 și decizia agentului constatator de sancționare din aceiași dată contravin normelor legale, deoarece în acțiunile sale nu există faptul contravenției stabilite în dispoziția art. 245 alin. (1) Cod contravențional.

La data de 08 noiembrie 2023, avocatul Cimpoi Ruslan, care acționează în vederea apărării drepturilor contravenientului Socolov Nicolai, a depus contestație suplimentară.

În motivarea contestației suplimentare a indicat că, procesul-verbal cu privire la contravenție a fost întocmit ilegal, cu încălcarea art. 443 alin. (3) din Codul contravențional, cu nesocotirea dreptului contravenientului Socolov Nicolai de a i se asigura asistența unui traducător din limba rusă în limba română, având în vedere că Socolov Nicolai nu cunoaște limba română (fapt confirmat prin mențiunea „копию получил” de pe procesul-verbal cu privire la contravenție) și din acest motiv a fost privat în mod arbitrar de către agentul constatator atât de dreptul de a cunoaște și a verifica conținutul procesului-verbal cu privire la

contravenție întocmit într-o limbă necunoscută, cât și de dreptul de a cunoaște conținutul și sensul materialelor cauzei contravenționale.

Făcând referire la prevederile art. 384 din Codul contravențional, a indicat că contravenientului i-a fost încălcat dreptul la apărare la momentul întocmirii procesului-verbal cu privire la contravenție. Totodată fiind încălcat și dreptul contravenientului de a da explicații și a prezenta probe în apărarea sa, drept prevăzut de art. 445 din Codul contravențional.

Astfel, a solicitat repunerea contravenientului Socolov Nicolai în termenul de declarare a contestației, admiterea contestației, anularea procesului-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 din 25 iulie 2023 și încetarea procesului contravențional din motivul lipsei faptului contravenției.

Prin hotărîrea Judecătoriei Chișinău, (sediul Buiucani) din 20 martie 2024, a fost repusă în termen contestația înaintată de către contravenientul Socolov Nicolai. A fost admisă contestația depusă de contravenientul Socolov Nicolai, a.n. *****, IDNP *****, domiciliat*****, împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 și deciziei agentului constatator din 25 iulie 2023 în baza art. 245 alin. (1) Cod contravențional. Au fost declarate nule procesul-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 și decizia agentului constatator din 25 iulie 2023, potrivit căreia Socolov Nicolai a fost sancționat în baza art. 245 alin. (1) Cod contravențional, la pedeapsa sub formă de amendă în mărime de 6 unități convenționale, echivalentul a 300 lei, cu încetarea procesului contravențional pornit în privința lui Socolov Nicolai în baza art. 245 alin. (1) Cod contravențional în temeiul art. 461 coroborat cu art. 445 alin. (1), (2) Cod contravențional.

Verificînd legalitatea și temeinicia hotărîrii primei instanțe, Colegiul Penal conchide, că recurentul nu a prezentat instanței de recurs careva argumente și probe prin care s-ar dovedi netemeinicia și ilegalitatea soluției adoptate de prima instanță, din care considerente va respinge ca nefondat recursul declarat de către agentul constatator și va menține hotărîrea Judecătoriei Chișinău, (sediul Buiucani) din 20 martie 2024.

Colegiul Penal, reiterează că, scopul legii contravenţionale constă în apărarea drepturilor şi libertăţilor legitime ale persoanei, apărarea proprietăţii, ordinii publice, a altor valori ocrotite de lege, în soluţionarea cauzelor contravenţionale, precum şi în prevenirea săvîrşirii de noi contravenţii.

Colegiul Penal din materialele dosarului reține că, agentul constatator nu a putut prezenta careva probe în confirmarea acuzării, conform prevederilor art. 457 al. 1 Cod Contravenţional.

Conform prevederilor art. 21 din Constituţie, orice persoană acuzată de un delict este prezumată nevinovată pînă cînd vinovăţia sa va fi dovedită în mod legal,

în cursul unui proces judiciar public, în cadrul căruia i s-au asigurat toate garanţiile necesare apărării sale.

În temeiul prevederilor art. 7 Cod Contravenţional, persoana poate fi sancţionată numai pentru contravenţia în a cărei privinţă este dovedită vinovăţia sa, cu respectarea normelor prezentului cod. în cazul dat. instanţa consideră că vinovăţia contestatarului n-a fost dovedită, deoarece la materialele cauzei nu sunt anexate careva probe întru confirmarea faptului comiterii contravenţiei. Astfel, doar procesul - verbal de contravenţie nu poate fi considerată o probă concludentă şi pertinentă întru confirmarea vinovăţiei făptuitorului.

Colegiul penal reiterează că conform art. 375 Cod Contravenţional, persoana acuzată de săvîrşirea unei contravenţii se consideră nevinovată atîta timp cît vinovăţia sa nu este dovedită în modul prevăzut de prezentul cod. Nimeni nu este obligat să dovedească nevinovăţia sa. Concluziile despre vinovăţia persoanei în săvîrşirea contravenţiei nu pot fi întemeiate pe presupuneri. Toate dubiile în probarea învinuirii care nu pot fi înlăturate în condiţiile prezentului cod se interpretează în favoarea persoanei în a cărei privinţă a fost pornit proces contravenţional.

Articolul 425 alin. (1) şi (2) Cod Contravenţional prevede că, probele sînt elemente de fapt, dobîndite în modul stabilit de prezentul cod, care servesc la constatarea existenţei sau inexistenţei contravenţiei, la identificarea făptuitorului, la constatarea vinovăţiei şi la cunoaşterea altor circumstanţe importante pentru justa soluţionare a cauzei. în calitate de probe se admit elementele de fapt constatate prin intermediul următoarelor mijloace: procesul-verbal cu privire la contravenţie, procesul-verbal de ridicare a obiectelor şi documentelor, procesul-verbal de percheziţie, procesul - verbal privind cercetarea la faţa locului, procesele-verbale privind alte acţiuni procesuale efectuate în conformitate cu prezentul cod, explicaţiile persoanei în a cărei privinţă a fost pornit proces contravenţional, depoziţiile victimei, ale martorilor, înscrisurile, înregistrările audio sau video, fotografiile, corpurile delicte, obiectele şi documentele ridicate, constatările tehnico-ştiinţifice ş: medico-legale, raportul de expertiză.

Subsecvent celor enunţate Colegiul penal conchide că, prima instanţă justificat şi întemeiat a apreciat că la caz, agentul constatator n-a prezentat careva probe concludente şi pertinente ce ar confirma faptul comiterii de către contravenient a contravenţiei imputate, nu sunt probe ce confirmă vinovăţia contestatarului în comiterea contravenţiei care i se impută.

Argumentele invocate de contravenient nu au fost combătute de către recurent, care urmează să prezinte probe ce ar confirma vinovăţia persoanei trase la răspundere contravenţională, astfel lipsesc careva probe ce ar dovedi vinovăţia contravenientului de comiterea contravenţiei, prevăzute de art.245 alin.1) Cod contravențional.

Astfel, din motiv că agentul constatator nu a prezentat probe în confirmarea vinovăţiei contravenientului, unica probă prezentată instanţei fiind procesul-verbal cu privire la contravenţie, instanţa de judecată corect a ajuns la concluzia de a anula procesul-verbal cu privire la contravenție, cu încetarea procesului contravențional, din motivul lipsei faptului contravenţiei în acțiunele lui contravenientului și nulității procesului-verbal cu privire la contravenție.

În conformitate cu prevederile art.375 alin.(3) Cod contravenţional, concluziile despre vinovăția persoanei în săvîrşirea contravenţiei nu pot fi întemeiate pe presupuneri. Toate dubiile în probarea învinuirii care nu pot fi înlăturate în condiţiile prezentului cod se interpretează în favoarea persoanei în a cărei privinţă a fost pornit proces contravenţional.

În corespundere cu prevederile art.441 alin.(1) lit.a) Cod contravenţional, procesul contravenţional încetează dacă nu există faptul contravenţiei.

Iar, conform prevederilor art.461 Cod contravenţional, în cazul în care, pe parcursul judecării cauzei, se constată vreunul din temeiurile prevăzute la art.441 şi 445, instanţa încetează procesul contravenţional

Reieșind din cele relevate, Colegiul Penal consideră întemeiată concluzia primei instanţe în speța dedusă judecății, de a înceta procesul din lipsa faptului contravenţiei.

Mai mult, Colegiul penal reține că, agentul constatator nu a motivat în cererea de recurs care este motivul și temeiul legal al casării hotărîrii primei instanțe, or un dezacord formal al soluției adoptate de către instanța de judecată nu poate constitui temei de casare acesteia.

Astfel, reieșind din cele menționate, Colegiul penal consideră necesar de a respinge ca nefondat recursul declarat de către agentul constatator Andrei Pădureac și se menține hotărîrea Judecătoriei Chișinău, (sediul Buiucani) din 20 martie 2024.

În conformitate cu prevederile art. 473 alin. (1) pct. 1) lit. c) Cod Contravențional, Colegiul Penal al Curții de Apel Chișinău, -

**D E C I D E:**

Se respinge ca nefondat recursul declarat de către agentul constatator Andrei Pădureac și se menține hotărîrea Judecătoriei Chișinău, (sediul Buiucani) din 20 martie 2024, prin care a fost repusă în termen contestația înaintată de către contravenientul Socolov Nicolai. A fost admisă contestația depusă de contravenientul Socolov Nicolai, a.n. *****, IDNP *****, domiciliat*****, împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 și deciziei agentului constatator din 25 iulie 2023 în baza art. 245 alin. (1) Cod contravențional. Au fost declarate nule procesul-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 050156 și decizia agentului constatator din 25 iulie 2023, potrivit căreia Socolov Nicolai a fost sancționat în baza art. 245 alin. (1) Cod

contravențional, la pedeapsa sub formă de amendă în mărime de 6 unități convenționale, echivalentul a 300 lei, cu încetarea procesului contravențional pornit în privința lui Socolov Nicolai în baza art. 245 alin. (1) Cod contravențional în temeiul art. 461 coroborat cu art. 445 alin. (1), (2) Cod contravențional.

Decizia este irevocabilă.

Preşedintele şedinţei, judecător: Marcel Juganari

Judecători: Ion Bulhac

Vitalie Pîslariuc